

Bruxelles, 26. studenoga 2020.
(OR. en)

13098/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0336(NLE)

TRANS 529
COWEB 163

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	26. studenoga 2020.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 759 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Regionalnog upravljačkog odbora Prometne zajednice u pogledu donošenja proračuna Prometne zajednice za 2021.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 759 final.

Priloženo: COM(2020) 759 final



Bruxelles, 26.11.2020.
COM(2020) 759 final

2020/0336 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Regionalnog upravljačkog odbora Prometne zajednice u pogledu donošenja proračuna Prometne zajednice za 2021.

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Prijedlog se odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Regionalnom upravljačkom odboru uspostavljenom na temelju Ugovora o osnivanju Prometne zajednice (dalje u tekstu „UPZ”) u pogledu predviđenog donošenja odluke o proračunu Prometne zajednice za 2021.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Ugovor o osnivanju Prometne zajednice

Cilj je Ugovora o osnivanju Prometne zajednice („Sporazum”) stvoriti prometnu zajednicu u području cestovnog i željezničkog prometa, prometa unutarnjim plovnim putovima te pomorskog prometa i razviti prometnu mrežu između Europske unije i stranaka iz jugoistočne Europe. Sporazum je stupio na snagu 1. svibnja 2019.

Europska unija stranka je Sporazuma¹.

2.2. Regionalni upravljački odbor

Regionalni upravljački odbor osnovan je člankom 24. Sporazuma. Odgovoran je za upravljanje Sporazumom i osiguravanje njegove pravilne provedbe. U tu svrhu Odbor daje preporuke i donosi odluke u slučajevima koji su predviđeni Sporazumom. Konkretno, Regionalni upravljački odbor:

- (a) priprema rad Vijeća ministara,
- (b) odlučuje o uspostavi tehničkih odbora,
- (c) kad je riječ o novodonesenim aktima EU-a, poduzima odgovarajuće radnje, konkretno revidira Prilog I. Sporazumu;
- (d) nakon savjetovanja s Vijećem ministara imenuje direktora Stalnog tajništva,
- (e) može imenovati jednog zamjenika direktora Stalnog tajništva ili više njih,
- (f) utvrđuje poslovnik Stalnog tajništva,
- (g) može odlukom preispitati razinu proračunskih doprinosa,
- (h) donosi godišnji proračun Prometne zajednice,
- (i) donosi odluku o postupku izvršenja proračuna, prikazivanja računa i njihova revidiranja te inspekcijskog nadzora,
- (j) donosi odluke u slučaju sporova među ugovornim strankama,
- (k) donosi opća načela kad je riječ o pristupu dokumentima koji su u posjedu tijela osnovanih Sporazumom ili na temelju njega;
- (l) donosi godišnja izvješća o provedbi sveobuhvatne mreže na uvid Vijeću ministara;
- (m) kad je riječ o određenim aktima Unije, utvrđuje rokove i načine prenošenja u strankama iz jugoistočne Europe.

Regionalni upravljački odbor sastoji se od predstavnika i zamjenika predstavnika ugovornih stranaka. Sve države članice EU-a mogu sudjelovati kao promatrači.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2017/1937 od 11. srpnja 2017. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Ugovora o osnivanju Prometne zajednice, SL L 278, 27.10.2017., str. 1.

Regionalni upravljački odbor odlučuje jednoglasno.

2.3. Predviđeni akt Regionalnog upravljačkog odbora

Na svojem prvom sastanku 2021. Regionalni upravljački odbor treba donijeti odluku o proračunu Prometne zajednice za 2021. („predviđeni akt”).

Svrha je predviđenog akta utvrditi godišnji proračun Prometne zajednice za 2021.

Predviđeni akt postat će obvezujući za stranke u skladu s člankom 25. stavkom 1. Sporazuma, u kojemu je navedeno: „Odluka Regionalnog upravljačkog odbora obvezujuća je za ugovorne stranke. Kad odluka Regionalnog upravljačkog odbora sadržava zahtjev za djelovanje neke ugovorne stranke, ta stranka poduzima potrebne mjere i o tome obavješćuje Regionalni upravljački odbor.”

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Doprinos proračunu Prometne zajednice utvrđen je u Prilogu V. Sporazumu. Udio Unije iznosi 80 % proračuna, dok preostalih 20 % osiguravaju stranke zapadnog Balkana.

Proračun iznosi ukupno **3 milijuna EUR**, od čega **2,4 milijuna EUR** (80 %) osigurava EU, a **600 000 EUR** stranke zapadnog Balkana.

Za 2021. predlaže se povećanje proračuna na **3,525 milijuna EUR**, od čega će **225 000** biti preneseno iz proračuna za 2020., 80 % novih sredstava osigurat će EU (**2,640 milijuna EUR**)², a ostatak od 20 % (**660 000**) stranke iz jugoistočne Europe.

Tim iznosom podmirit će se tekući troškovi Stalnog tajništva i organizacija sastanaka raznih tijela Prometne zajednice. Predloženo povećanje opravdano je predstojećim zapošljavanjem dodatnog osoblja, planiranom većom učestalošću sastanaka tehničkih odbora, kupnjom preostale informatičke opreme i softvera te planiranim češćim putovanjima direktora i dužnosnika Stalnog tajništva. Očekuje se da će 2021. biti prva godina redovnih aktivnosti Stalnog tajništva, sa svim zaposlenim i nerukovodećim osobljem te glavnim administrativnim okvirom na snazi. U skladu s Prilogom I. Sporazumu o sjedištu između Prometne zajednice i Srbije, država domaćin Srbija besplatno osigurava urede Stalnog tajništva i dio opreme i usluga povezanih s tim uredima (namještaj, sigurnost, električnu energiju, vodu i čišćenje).

Donošenje ove odluke Regionalnog upravljačkog odbora neophodno je za provedbu Sporazuma i funkcioniranje Stalnog tajništva.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovnoppravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i

² Provedbena odluka Komisije od 25.6.2020., C(2020) 4356

instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”³.

4.1.2. *Primjena na ovaj predmet*

Primjena na ovaj predmet

Regionalni upravljački odbor je tijelo osnovano na temelju sporazuma, konkretno UPZ-a.

Akt koji Regionalni upravljački odbor treba donijeti je akt koji proizvodi pravne učinke. U skladu s člankom 35. UPZ-a Regionalni upravljački odbor ovlašten je donositi proračun Prometne zajednice, a ta je odluka obvezujuća za stranke Ugovora. Prema svojoj prirodi te u skladu s međunarodnim pravom kojim se uređuje rad Regionalnog upravljačkog odbora taj akt sadržava elemente koji utječu na pravni položaj stranaka UPZ-a, a time i na pravni položaj Unije. Stoga se mora smatrati da on proizvodi pravne učinke. Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Ugovora. Stoga je postupovnoppravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalnopravna osnova

4.2.1. *Načela*

Materijalnopravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnopravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. *Primjena na ovaj predmet*

Predviđeni je akt nužan za pravilno funkcioniranje UPZ-a. UPZ pak ima ciljeve i elemente u područjima cestovnog i željezničkog prometa te prometa unutarnjim plovnim putovima, što su vrste obuhvaćene člankom 91. UFEU-a, kao i u području pomorskog prometa, vrste obuhvaćene člankom 100. stavkom 2. UFEU-a. Zbog svoje horizontalne prirode predviđeni akt odnosi se na sve navedene elemente. Svi ti elementi međusobno su neodvojivo povezani, pri čemu nijedan nije sporedan u odnosu na drugi.

Stoga materijalnopravnu osnovu predložene odluke čine sljedeće odredbe: članak 91. i članak 100. stavak 2. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebali bi biti članak 91. i članak 100. stavak 2. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

U skladu s člankom 25. stavkom 2. Ugovora o osnivanju Prometne zajednice odluke Regionalnog upravljačkog odbora objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.

³ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Regionalnog upravljačkog odbora Prometne zajednice u pogledu donošenja proračuna Prometne zajednice za 2021.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. i članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

1. Unija je potpisala Ugovor o osnivanju Prometne zajednice („UPZ”) u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2017/1937⁴. On je одобren 4. ožujka 2019. u ime Europske unije Odlukom Vijeća (EU) 2019/392⁵. Stupio je na snagu 1. svibnja 2019.
2. U skladu s člankom 35. UPZ-a Regionalni upravljački odbor Prometne zajednice („Upravljački odbor”) svake godine donosi proračun Prometne zajednice. U skladu s istom odredbom Upravljački odbor ovlašten je donositi odluke kojima se utvrđuje postupak za izvršenje proračuna.
3. Upravljački odbor na sastanku u prosincu 2020. treba donijeti odluku o proračunu Prometne zajednice za 2021., a ako se točka ne obradi na tom sastanku, donošenje će biti zakazano za sljedeći sastanak.
4. Predloženi proračun Prometne zajednice za 2021. potreban je za pravilno funkcioniranje tijela Prometne zajednice. Iz njega se podmiruju troškovi za osoblje, putovanja, informatičku opremu i softver te operativni rashodi kao što su studije, tehnička pomoć i organizacija konferencija i sastanaka.
5. Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Upravljačkom odboru jer je takva odluka neophodna za funkcioniranje Stalnog tajništva Prometne zajednice i imat će pravne učinke u odnosu na Uniju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice na temu proračuna Prometne zajednice za 2021. temelji se na nacrtu odluke Regionalnog upravljačkog odbora priloženom ovoj Odluci.

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2017/1937 od 11. srpnja 2017. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Ugovora o osnivanju Prometne zajednice, SL L 278, 27.10.2017., str. 1.

⁵ Odluka Vijeća (EU) 2019/392 od 4. ožujka 2019. o sklapanju, u ime Europske unije, Ugovora o osnivanju Prometne zajednice.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.
Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*